

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felolvasó - OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár.
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926
Tillschneider és Szediak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Ujdonságok!

Színházi echarpok és kapisonok, keztük, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, díszítő- és játék-árakban.
Gyári raktárak:
cipők- és gyermek - kocsikban.
Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

Szobovich József

„Porcellánház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyár város
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Az urhatnám polgár” szöv.

Temesvár, márczius 12.

Első felvonás.

Jourdain gazdag párisi polgár nem tud megelégedni helyzetével, mindenáron nemesi körökbe vágyik. Vén fejjel ráadja magát a tanulásra, ének mestert, tánc mestert, vívómestert fogad, sőt filozófiát is tanul, s természetesen mind a négy tanító mestere visszaél a tudatlanságával, csúffá teszi és megszarolja. Végre ezek egymás

fényes lakomát rendez a tiszteletükre, de szomorú vége lesz a mulatságnak. Jourdain józan gondolkodásu, nyárspolgáris felesége skandalumot csinál, lehordja az urát s kitessékeli a vendégeket.

Harmadik felvonás.

Lucile és Cléonte kétségbe vannak esve, hogy Jourdain mitsem akar tudni egybekelésükről. Coviellenek, Cléonte inasának az az ötlete támad, hogy egy farsangi tréfával teszik bolondá Jourdaint, elhítetik vele, hogy a török szultán fia szerelmes a leányába s eljön megkérni a kezét. A szultán fia természetesen nem más mint Cléonte, aki törököknek öltözött kíséretével, fényes ceremóniák közt török lovaggá üti Jourdaint és megkéri leánya kezét. Jourdain oda van a boldogságtól, de éppen a legrosszabb időben rajtaüt a felesége, patáliát csinál és szomorú vége lenne a mulatságnak, ha Coville meg nem sugná az asszonynak, hogy mindez a komédia csak azért van, hogy Cléonte elvehesse Lucilet. Ez meg is történik, az urhatnám polgár pedig tovább is polgár marad.



Tábori Emil

között is összeverekednek és magára hagyják Jourdaint, akit a szabója ceremóniásan felöltöztet nemesi ruhába.

Második felvonás.

Megjelenik Jourdain házában Dorante, eladósodott nemes, aki 15,000 livres-el tartozik már Jourdainnek és azzal az ürügygel, hogy bevezeti az urtárságba, 3000 livrest csal ki tőle. Hiába gunyolja ki Jourdaint még a cselédje is, a nyelven Nicole, ez vakon hisz Dorimennek s főleg abban bizakodik, hogy leányát, Lucilet, főrangú ur veszi el, éppen ezért kikergeti Lucile szerelmét Cléontet, aki megkéri a leány kezét. Jourdain boldogsága tetőfokát éri, amikor Dorante a lakására hozza Doriménét, egy szintén tönkrement főrangú hölgyet,

HIREK.

Temesvár, márczius 12.

Az urhatnám polgár.

— Molière énekes és táncos vigjátéka. —

A Nemzeti Színház néhány hónap előtt föllevenítette Molière legkacszagatosabb vigjátékát, mely a nyolczvanas évek elején nagy kasszadarabja volt a régi Nemzeti-nek.

A Bourgeois gentilhomme tudvalevőleg nem más, mint az ugorka fára felkapaszkodott s minden áron „előkelő”, összeköttetésekre vágyó, nagyozóló üresfejű nyárspolgár kitünő szatirája.

A Nemzeti Színház nagyszerű reprize alkalmával a következőket írta dr. Hevesi Sándor főrendező „Az urhatnám polgár”-ról, melynek ma lesz színpadunkon a bemutató előadása:

GUTTMANN
TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herczeg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

HENRIK

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztenek.

Tavaszi és nyári Ujdonságok

megérkeztek.

Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrúrház

TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

sziogyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherczeg kamarai szállítója
Temesvár = Belváros
Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 543

Alkalmi és

estély - cipő különlegességek.

Telefon 257.

Elsőrangú cipő-áruház

Weinberger János
Temesvár-Belváros,
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár:

„Chasalla”
rendszerű egészségügyi cipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
"A KIGYÓHOZ"
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o. Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű sebeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt 20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézet
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérekkel egy háznál).
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!
és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok
Gazdagon felszerelt raktár:
Ruhakelmék, selymek, vászonárak, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lebecsületlenes kiszolgálás.
Legjobb árak. Legjobb árak.

„Az urhatnám polgár”, amelynek éppen most volt egy nagyszerű reprize a párisi Porte-Saint-Martin-színházban, Molière legszilajabb bohózata. Voltaire azt írta róla, hogy a legvidámabb munkája Molière-nek, de ez nagyon halványan fejezi ki. „Az urhatnám polgár” egész mivoltát, az a legnagyszerűbb rögtönzés, a legzseniálisabb croquis, a leghatalmasabb bukfenész, amelyre valaha bohózatíró képes volt Molière ugyszólván kibújt magából, amikor megírta. Ez nem a „Képzelt beteg” elkeseredett jókedve, a „Tartuffe” melankólikus mókázása, a „Fösvény” veséig maró szatírája, a jókedv itt nem rezervált, a mókának nincs itt semmi árnyéka, a felszedségek és gyarlóságok kinőnek természetes arányukból: minden karrikatura, az élet egy nagy bolondokháza, amelyben a csöpp józanság félrehozódik a sarokba s összetett kezekkel nézi, hogy tombolja ki magát az emberi veszedettség.

Voltak kritikusok, minden században, akik a többi között fennakadtak „Az urhatnám polgár” valószínűtlenségein is és akadtak mások, akik a valószínűtlenség vádjával szemben meg akarták védelmezni Molière-t. Az egyik párt azt harsogta, hogy Jourdain ur beugratása a török ceremónia keretében nem egyéb szinpadai képtelenségnél, a másik párt pedig hiteles adatokkal igazolta, hogy pár évvel „Az urhatnám polgár” párisi bemutatója után hasonló eset történt a valószínűtlenségben s ezzel akarták szankcionálni Molière-t. Milyen kicsinyes, szánalmas küzdelem, filológusok békaegér harca. „Az urhatnám polgár”-ban nemcsak a török ceremónia valószínűtlen, s az egész darab mégis mindenestül igaz. Megvetése a köznapis valóságnak, nem erkölcsrajz — peinture des mœurs, ahogy a francziák nevezik — hanem jókedvű bolondság fejtetőre állítása a valóságnak, de ennek a tótágnak mégis van logikája.

Ha Molière csak az urhatnám polgárt akarta volna nevéssé tenni: megtehette volna tisztán vigjátéki keretben is. De „Az urhatnám polgár”-ban nemcsak Jourdain nevéssé, hanem valamennyi mestere. Molière itt elébe nyult Ibsen-nek, aki a „szakember” típusát pellengérré állította. Molière a veséjét szedi ki minden szakembernek: a táncmester, a vívómester, a zenemester, a nyelvmester mind figurák, bolondos jókedvvel odavetett karrikaturák, amelyeknek pointeje mindig az ütleg.

A mai vigjátékíróknak persze nincs szüksége a botra, valamihogy a mai tragédiáíróknak nincs szüksége a szinpadgyilókra sem. Ezt manapság már mind csak szimbolikusán végzik el, de Shakespeare-nak kellett a gyilok s Molière-nek kell a furkósbót.

„Az urhatnám polgár”-ban még a szerelemnek sem irgalmaz Molière. Abból



Andor Mária

is hiányzik itt minden józanság. Szerelmes párok minden ok nélkül összevesznek és kibékülnek: ez a második felvonás híres kvartetije.

Es a józanság? Az Jourdainé s még az is kuklipredikációkban tud megnyilatkozni. Nyilatkozik és félreáll. Meghuzódik a sarokban. Mert az élet bolondok háza.

Az urhatnám polgárt, Jourdaint Tábori, a többi főbb szerepeket pedig Haraszthy Miczi, Andor Mária, Kiss Mariska, Bánházi Teréz, Virágh, Kleenovits, Szeghő, Győri, Kövessi, Czobor, Latabár, Fekete játszzák. Az énekesnő szerepét Maleczky Bianka, a két énekest pedig Rózsa és Vajda játszza.

Szinpadai forgácsok.

Minden tettünk megjutalmazódik, vagy megbüntetődik. Csakhogy nem ismerjük be; mert a jutalmat igen kicsinynek, a büntetést igen nagyoknak találjuk.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 457.
Temesvár-Gyár város
Éremkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban, Kovács, bogár, nyerges, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

Weisz Sándor

Gyár város, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!
- - - és kelengyék részére. - - - !!

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és kösznet

!! legjobb minőségben szállít !!
- - kívánatra házhoz is - - !!

Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyár város.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ

fogtechnikai laboratoriuma

Temesvár - Józsefváros

Hunyadi-ut 9. l. em
Készít a modern fogtechnikaminden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áhidalásokat, szájpadlás nélküli, a legjavtányosabb árak mellett.
Telefon: 11.



A legszebb és legolcsóbb NYOMTATVÁNYOK

kaphatók

CSENDES LIPÓT

papírkereskedés, Lőnynyomda és könyvkötészet

TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-U. 5.

Telefon 675. Telefon 675.

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

Városi és megyei telefon: 734.

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

Temesvár-Józsefváros — Kossuth Lajos-utca 27. —

Remek ujdonságok a tavaszi idényre

Csipke bluzok bélelve 4-50. — Selyem bluzok 4 — Batiszt bluzok 3 —

Nagy választék a legutolsó divatnak megfelelő selyem és csipke bluzokban.

Dus raktár szövet, flanell, barchet pongyolákban.

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVÁRI
MOZGÓKÉP SZINHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!

Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete:

az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnát történt akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerésznél
Temesvár - Belváros

Jenő herceg és
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások !!
!! olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógy-székely: A modern vizgyógyászat összes eljárásai továbbá: izasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénasav fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytoinászat (svédgymnasztika)

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsák, hűdések és benuások, ideges szívdobogás, fájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kór, stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elinzott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkórna, vértódlás, idült női betegségeknek, izadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógy-eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosítanak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika tartására fordítottak. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyerneik gyógykezelést.

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
!! naponta friss pörkölt kávé: !!

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék	100	480	240	120
Pasche	4	2	1	—50
Brasíliai	3	20	160	—80

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,
JOHNSOHN cipő-fűzők
legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipő-zkellék nagykereskedőnél
Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

Gombás Gyula

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.

Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggenmacher sör.

Pontos kiszolgálás.



Rózsa Lajos

MŰSOR

Szombat: „Az urhatnám polgár“ (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A varázskeringő“

este: „Aranylakodalom“ (páros).

(Disz előadás, a magyar szabadságharc évforduló emlékére).

Hétfő: „Aranylakodalom“ (páratlan).

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -

gyászkoszorúk, szallag és felíráttal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.
TELEFON-SZÁM: 228.

Tavaszi idényre ajánlatos!

PATAKI FERENCZ

Gyárvaros, 3 király-utca 4.
női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legujabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítanak elő.

**Tavaszi
ujdonságok**

Csendes és Fischer

női divat, selyem és konfekció áruház

„A tűzoltóhoz“

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

Városi és megyei telefon 653.

RUSCHIL REZSÓ

Csemege-,
bor- és
fűszerke-
rkedés.

Színházi
bonbonok és
chocoládék

Temesvár-
Belváros

Telefonszám 165.

URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít

OSTERN MIKSA
villanyos erővel berend, műh
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.



Braun Antal

hangszer-készítő
Temesvár-Belváros,
Jenő herceg - utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készí-tési műterme.

Legnehezebb javítások művészi kivitelben

Az összes hangszerek legnagyobb raktára Dél-magyarországon.



Heti vagy havi részlet-fizetésre!

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkból,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban látható

RIEGER E. ES F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
-- ÉKSZERÉSZEK-nél --

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

MÜLLER tisztít!
mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfelék mint
- - ujakká kigőzöltetnek. - -

Szőrmeárúk megóvási intézet.
RÓZSA BENÓ
szücs
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 12.
Van szerencsém a t. közönséget érte-
le t. ljesen értesíteni, miszerint a nyári fény-
alkalmára mindennemű
Szücs- és szőrmeárúk, szőnyegek és függönyök
megóvása céljából elfogadok, melyért
moly, tűz és egyéb károk ellen a teljes
szavatosságot elvállalom.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, bril-
liáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktára.
Javítások, valamint új munkák saját
műhelyben gyorsan és olcsón
készítetnek.

Zelir-, kreton- és batiszt-ujdonságok
szintartó és legjobb minőségben

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 160.

Péntek, 1909. évi márczius hó 12-én:

Evadberlet. 156. (páros) szám.

Az urhatnám polgár.

Vígjáték tánczokkal és énekekkel három felvonásban. Irta: Molière. Fordította: Csiky Gergely. Zenéjét szerzette: Sully.

S Z E M É L Y E K:

Jourdain, gazdag magánzó	Tábori Emil	Filozófia-tanára	Szeghő Endre
Jourdainné neje	Bánházy Teréz	Első	Maleczky Bianka
Lucile, leányuk	Andor Mária	Második	Rózsa S. Lajos
Cléonte, Lucile szerelmese	Czobor Endre	Harmadik	Vajda Alfréd
Doriméne, marquisené	Kiss Mariska	Szabómester	Róna Valér
Dorante gróf	Fekete Mihály	Szabólegény	Faludy Károly
Nicole, Jourdainné cselédje	Haraszthy Miczi	Tanítvány	Abay Gyula
Coville, Cléonte szolgája	Latabár Árpád	A török szultán fia	Geonte
Zenemester	Kövessy Lajos	Török basa	Coville
Tánczmester	Györy Emil	Czerimoniamester	Havas Imre
Vivómester	Klenovics Gy.	Mufti	Virágh Ferencz

Szabóinasok, szabólegények, zenészek és tánczosok. Török katonák, néger gyerekek, török zenészek.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

== Különlegességek ==
sport-, szőrme-
és bőrárúkból.
A magy. kir. államvasuti
tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiú és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

== Külön osztály ==
gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek
 mérték utáni rendelésre.

!!! Rendkívül nagy választék mindenféle csipke, csipkekelme és himzet betétekben! !!!
STACHLER ADÁM és **SCHOJBERT PÉTER**
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.
Női férfi fehérnemű és rövidáruházában a legjobb kivitelben és legjutányosabb szabott ár mellett található.

Kecskeméti Sándor
!! látszerész, műszerész, galvanizáló,
nikkelező, elektrotechnikai telepe !!
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbitások minden kép
után, fényképészeti amatőr-munkák.
Családi és esketési csoportok vidéken (matt
és fényes kivitelben) bélyeg-képek leg-
olcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

Kugel és Sabatowicz
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.
6 drb. fénykép vagy
levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás or-
arany, ezüst és ékszerárúkból.

WEIGNER E.
órász és ékszerész
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.
Speciálalista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer-
- és ezüst javításoknak. - -

